



ВЕСТИ ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА

WWW.TALLINN.EE/POHJA

WWW.FACEBOOK.COM/PTALLINN

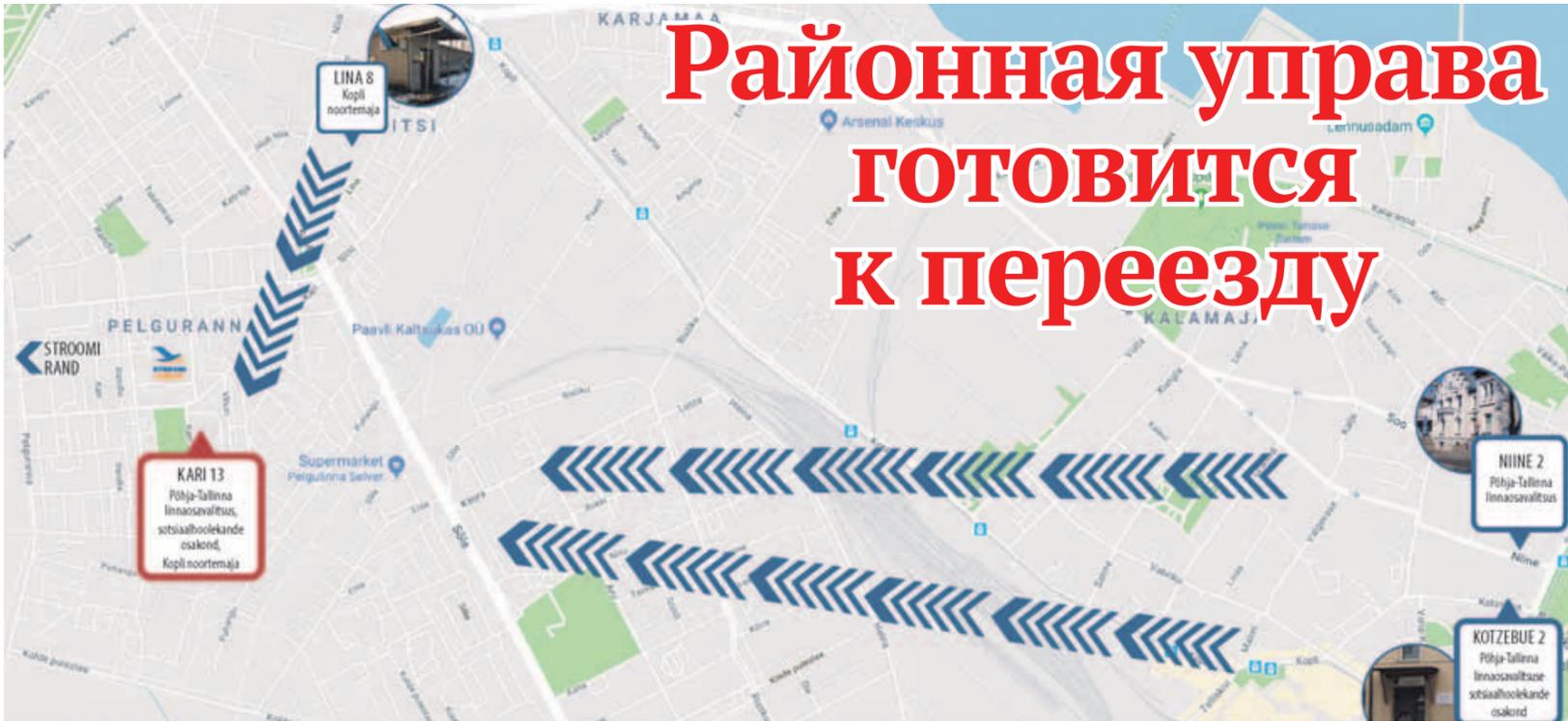
ТИРАЖ 28 500

МАЙ 2018



В ходе субботника на Штромке на пляже было собрано 20 тонн мусора.

Районная управа ГОТОВИТСЯ к переезду



Пыхья-Таллиннская районная управа переедет в ближайшие годы в микрорайон Пельгуранд, где на месте бывшей гимназии Раннику будет построено новое здание, под крышей которого разместятся различные муниципальные учреждения – от отдела социального обеспечения районной управы до Коплиского дома молодежи.

Также планируется предоставить помещения представляющим местные общины некоммерческим организациям.

Если в предыдущем выпуске газеты мы сообщили, что рядом с торговым центром Стroomи будет построено новое здание для Коплиского дома молодежи, то к настоя-

щему моменту выяснилось, что в том же здании разместится и районная управа. Причин для переезда несколько. Прежде всего это хорошая новость для соцработников, занимающихся вопросами защиты детей. Каждый, кто посещал когда-либо районный отдел социального обеспечения на ул. Коцебу, имел возможность убедиться в том, что социальные работники работают в очень тесных и амортизированных помещениях.

“Защитники детей и соцработники – самые ценные сотрудники районной управы. Поэтому нельзя согласиться с тем, чтобы они работали в худших, по сравнению со старейшиной района, условиях. В новом здании у всех работников будут одинаковые помещения, и это правильно,

поскольку руководители районной управы ничем не выше защитников детей – скорее наоборот”, – сказал старейшина Пыхья-Таллинна Раймонд Калюлайд.

Сейчас различные отделы районной управы разбросаны по разным зданиям. Отдел социального обеспечения и служба защиты детей расположены на ул. Коцебу, все остальные отделы и службы – на ул. Нийне. Безусловно, в будущем жителям района будет гораздо удобнее пользоваться предоставляемыми услугами, так как все можно будет получить в одном месте.

Второй не менее важный вопрос касается месторасположения административного здания управы. Как известно, сейчас здания районной администрации находятся на

границе микрорайона Каламая и центральной части города. В то же время проведенный районной управой анализ показал, что жители Каламая (а также Пельгулинна) реже жителей других микрорайонов приходят в райуправу, предпочитая пользоваться электронными каналами связи. Больше других в управу обращаются жители Пельгуранда и Копли. В этом контексте переезд в район Пельгуранд представляется логичным и оправданным шагом.

Строительство нового здания решит и долговременную проблему нехватки помещений Коплиского дома молодежи. Если сейчас на каждого учащегося там приходится всего по одному квадратному метру и для каждого крупного мероприятия приходится

арендовать залы у других учреждений, то в будущем объемом помещений дома молодежи вырастет в несколько раз.

Также стоит упомянуть о том, что в новом здании планируется предусмотреть помещения для партнеров районной управы из третьего сектора. Сотрудничество с некоммерческими объединениями, представляющими интересы местных общин, занимает важное место уже сейчас, и в будущем такое сотрудничество будут только крепнуть. Город планирует объявить тендер на проведение планировочных работ уже нынешним летом. Если все пойдет по плану, то строительство начнется в конце следующего года и в марте 2021 года новое здание будет сдано в эксплуатацию. ■

Автобус между Хааберсти и Пыхья-Таллинном?

Многие жители обратились в управы Пыхья-Таллинна и Хааберсти с предложением создать автобусное сообщение между Вяйке-Ыйсмяз и Копли.

Управы районов придерживаются мнения, что такая прямая линия между Хааберсти и Пыхья-Таллинном могла бы существовать в том случае, если в этом имеется очевидная необходимость для жителей обеих частей города. По мнению наших специалистов, автобусная линия могла бы пролегать от конечной остановки Вяйке-Ыйсмяз через Палдиское шоссе и улицу Сыле до остановки “Малева”.

Исходя из этого, управы Пыхья-Таллинна и Хааберсти с 3 по 18 мая 2018 г. проводят опрос горожан. В опросе можно участвовать на странице района Пыхья-Таллинн в Фейсбуке или в стационарных пунктах опроса, которые открыты в учреждениях Пыхья-Таллинна в часы их работы:

- Управа Пыхья-Таллинна (ул. Нийне, 2)
- Отдел социального обеспечения управы Пыхья-Таллинна (ул. Коцебу, 2)
- Социальный центр Пыхья-Таллинна (ул. Малева, 2а, ул. Мадала, 3)
- Молодежный центр Пыхья-Таллинна (ул. Копли, 98а)
- Культурный центр “Сальме” (ул. Сальме, 12)
- Коплиский дом молодежи (ул. Лина, 8)
- НКО “Лири” (ул. Каэра, 21) ■

БЕСПЛАТНО

Концерт ко Дню матери

В ЦЕНТРЕ КУЛЬТУРЫ «САЛЬМЕ»

МУЗА

ЛАУРА ПЫЛЬДВЕРЕ И ДЕТСКИЙ ХОР «ТАЙСИ ЛАУЛУЛАПСЕД»

13 МАЯ В 16.00




■ КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ

Лето и весна в Пыхья-Таллинне

Раймонд Кальюлайд,
старейшина Пыхья-Таллинна

Прежде всего я хочу поблагодарить всех тех жителей нашего района, которые приняли участие в субботнике на Штротке. Была проделана большая работа – на пляже протяженностью полтора километра было собрано 20 тонн мусора. Всего в субботнике приняло участие около 500 человек.

Традиция ежегодной уборки на Штротке говорит о том, что жители Пыхья-Таллинна заботятся о своем районе и готовы внести свой вклад в поддержание чистоты и порядка.

Предстоящее лето будет для районной управы полным забот. Пляжи и парки надо поддерживать в образцовом порядке. То же касается всех улиц и территорий, находящихся в зоне ответственности районной администрации.

Особое внимание мы стараемся уделять нашим пожилым жителям. В данный момент районная управа готовится к установке дополнительных скамеек. Для того, чтобы выбрать места, где они более всего нужны, мы спросили совета у пыхья-таллиннцев. Спасибо всем, кто внес свои предложения.

В микрорайонах Каламая и Пельгулинн по-прежнему остро стоят вопросы, связанные с организацией дорожного движения и парковки. Наш план предусматривает проведение общих совещаний по этим вопросам с участием всех заинтересованных сторон и городских служб – в том числе коммунальщиков, транспортников и представителей департамента городского планирования. Необходимо составить целостный и конкретный план решения этих проблем.

Очень важное значение для Пельгулинна, как и для всего района в целом, имеет строительство нового социального центра на ул. Сьле в помещениях бывшего департамента гражданства и миграции. В то же время мы проводим опрос на тему необходимости запуска автобусной линии, которая соединит Пыхья-Таллинн с районом Хааберсти. Опрос уже идет на странице районной управы в Фейсбуке и в городских учреждениях и обратная связь, которую мы получаем, говорит о том, что речь идет о важном и актуальном вопросе для жителей нашего района.

Для Копли приоритетными являются проекты реконструкции парков Касе и Сюста. Также продолжается обсуждение будущего исторического здания Народного дома, которое находится по адресу Копли, 93. Развитие Копли в последнее время ускорило – реконструированы трамвайные пути, на Коплиских линиях началось строительство нового жилого квартала. Все это способствует тому, чтобы жизнь в Копли менялась к лучшему.

На Пальяссааре идет подготовка к строительству лодочной пристани, также продолжается реновация социального дома на ул. Паади. Районная управа прилагает усилия к улучшению автобусного сообщения с полуостровом.

Пользуясь случаем, хочу проинформировать вас о том, что в новом сезоне я решил не продолжать исполнять почетные обязанности президента пыхья-таллиннского футбольного клуба “Вольта”. Клуб успешно развивается и занял важное место в спортивной жизни района, но дальнейшее его развитие во многом зависит от решений мэрии и районной управы, поэтому чтобы избежать возможного конфликта интересов я решил покинуть эту должность. Хочу, чтобы все было по-честному. Конечно, на посту старейшины Пыхья-Таллинна я продолжу поддерживать работу “Вольты” и всех остальных клубов и спортивных объединений.

Если у вас есть вопросы к районной управе или какие-либо предложения, то смело пишите мне по адресу raimond.kaljulaid@tallinnlv.ee. ■



Мастер-классы для молодежи Пыхья-Таллинна



Юлианна Юрченко,
заместитель старейшины Пыхья-Таллинна

В Пыхья-Таллинне началась серия бесплатных, адресованных молодежи обучающих семинаров и благотворительных акций, инициатором и со- ставителем которой стал действующий при управе Пыхья-Таллинна Круглый стол молодежи.

В мероприятиях может принять участие любой молодой человек – более точная информация на странице района и Круглого стола молодежи Пыхья-Таллинна в Фейсбуке.

В ноябре 2016 года мы создали действующий при управе Пыхья-Таллинна Круглый стол молодежи. Речь идет о молодежном совещательном органе в районе Пыхья-Таллинн. Это место, где районная молодежь может содействовать принятию решений и защищать свои интересы. В состав круглого стола входят активные молодые люди из всех школ района, желающие сказать свое слово в вопросах

развития Пыхья-Таллинна.

Вместе с членами круглого стола мы уже дважды осуществляли проект пакетов помощи, молодые люди высказывали свое мнение при запуске всех больших проектов. Будь то реконструкция пляжа Штротки или строительство спортивного комплекса Сьле.

В феврале этого года было принято решение в сотрудничестве с управой района запустить серию обучающих семинаров и благотворительных мероприятий, которая была бы направлена на всю молодежь Пыхья-Таллинна. Позже среди молодых людей провели опрос, чтобы выяснить, какие темы их больше всего интересуют и в какой информации они больше всего нуждаются.

На основе этой информации специалисты управы Пыхья-Таллинна составили программу семинаров и благотворительных кампаний.

Серия предназначена для молодых людей Пыхья-Таллинна в возрасте от 16 лет, т. е. тех, которые живут и/или учатся в районе Пыхья-Таллинн. Курсы являются бесплатными и проходят на двух

■ ИНФОРМАЦИЯ

МЕРОПРИЯТИЯ В МАЕ

Внимание! Необходима предварительная регистрация, дополнительная информация на странице района и Круглого стола молодежи Пыхья-Таллинна в Фейсбуке

• 12 мая в 13.00, MyFitness на рынке Балтийского вокзала (ул. Копли, 1), “Как тренироваться и питаться без вреда для здоровья”

Представление MyFitness. Общая тренировка. Умное питание. Спортивная одежда обязательна!

• 14–27 мая, приют для животных Пальяссааре, “100 часов в приюте”

Помощь приюту (работы по уборке), прогулка с собаками. Распространение информации о приюте

• 23 мая в 17.00, культурный центр “Сальме” (ул. Сальме, 12), “Выступающий, не дрейфь!”

Как развить ораторские способности. Как научиться говорить убедительно? Как завоевать доверие слушателя. Лектор Николай Бенцлер, актер и радиоведущий

• 27 мая, полуостров Пальяссааре, поход на Пальяссааре

Подведение итогов проекта Круглого стола молодежи Пыхья-Таллинна. Что понравилось? Что не понравилось? Планы на будущее

языках, регистрация обязательна.

Целый ряд мастер-классов уже прошел, к оставшимся можно присоединиться на странице районной управы в Фейсбуке. Много полезной информации участники почерпнули из обучающих лекций “Как быть успешным на рынке труда”, “Будь независимым, стань предпринимателем” и “Как завоевать соци-

альные сети”. Также молодые люди участвовали в субботнике на Штротке. Впереди еще много интересного, в том числе благотворительная акция в Таллинском приюте для животных и поход на полуостров Пальяссааре.

Если проект будет пользоваться популярностью, то районная управа продолжит его и в следующем учебном году. ■

Вновь установлены столы для настольного тенниса

В Пыхья-Таллинне вновь появилась возможность играть в уличный пинг-понг.

Всего в различных микрорайонах Пыхья-Таллинна установлено 9 столов для настольного тенниса. На выходных они были украшены граффити в рамках проекта Эстонского центра работы с молодежью. “Как известно, чтобы быть здоровым, необходимо правильно питаться, достаточно отдыхать и двигаться. Мы хотим, чтобы жи-

тели Пыхья-Таллинна вели активный образ жизни и чтобы возможности для проведения активного и веселого досуга были бесплатными и открытыми для всех”, – сказал старейшина Пыхья-Таллинна Раймонд Кальюлайд.

По два стола для пинг-понга установлены на Штротке, в парке Каламая и – впервые – возле центра культуры “Сальме”. На территории творческого городка Теллискиви установлены еще три стола.

Все столы украшены граффити. В роли уличных художников попробовали себя местные молодые люди, которые прошли соответствующее обучение под руководством художников из специализирующегося на граффити объединения “Спектр”. Художественный проект, направленный прежде всего на молодежь из группы риска, был профинансирован из Европейского социального фонда.

Столы для настольного тенниса были собраны и установ-



лены НКО “Каламаяский клуб пинг-понга” при поддержке районной управы Пыхья-Таллинна. ■

■ СОСЕДИ

Большой весенний концерт в Хааберсти

В этом году на берегу пруда Выйке-Ыйсмяэ начали создание амфитеатра. Новый и роскошный амфитеатр будет готов к 15 мая, ведь именно в этот день мы отмечаем день Таллинна.

Первый концерт в новом амфитеатре состоится в субботу 26 мая, начало в 14.00. В этот день в Хааберсти пройдет уже ставший традиционным весенний концерт “Весна Хааберсти”. На большой сцене выступят духовой оркестр Хааберсти Куттер, Taisi Laululapsed, Kukerpillid, Black & White, Taisi и Karavan.

В 12 часов на променаде возле пруда пройдет большая весенняя ярмарка, где можно будет приобрести изделия ручной работы от местных мастеров, местные продукты и многое другое. На берегу пруда Ыйсмяэ детей и молодежь ждут различные аттракционы и развлечения. За-

ятия по душе найдется для всей семьи. Ведущий дня – Эрки Сарануу.

Вход на мероприятие свободный, ждем всех желающих! ■

Реконструкция Туулику теэ

В начале апреля по заказу Таллиннского департамента коммунального хозяйства начались работы по реконструкции 500-метрового отрезка Туулику теэ между Кадака теэ и улицей Халла.

Помимо дорожно-строительных работ, при финансировании AS Tallinna Vesi будет реконструирован и трубопровод. Во время строительных работ движение для обычного транспорта будет перекрыто.

Старейшина района Кристийне Янус Рийбе выразил удовлетворение по поводу того, что улица будет отремонтирована. “Обращаю отдельное внимание на то,

что также будет построена долгожданная дорожка для безмоторного транспорта и тротуар, а на пешеходных переходах будет установлено специальное освещение, которое обеспечит более безопасное движение на реконструируемом отрезке улицы”, – пояснил Рийбе.

Районная управа Кристийне просит всех участников движения внимательно следить за требованиями временных средств регулирования дорожного движения и извиняется за возможные неудобства.

На реконструируемом участке дороги будет проложена проезжая часть с асфальтовым покрытием для двустороннего движения и полосами шириной в 3 м. На четной стороне улицы будет построена дорожка для безмоторного транспорта шириной в 3 м, а на нечетной стороне улицы – тротуар шириной 2 м. Срок выполнения строительных работ в соответствии с договором – 31 июля 2018 года. ■

На Штротке собрали более 20 тонн мусора

В ходе состоявшегося в субботу, 5 мая субботника на Штротке на пляже было собрано более 20 тонн мусора. С прилегающих к пляжу дорожек было убрано около 200 тонн песка.

В толоке приняли участие около 500 добровольцев, которые работали на протяжении всего пляжа длиной 1,3 км.

Особенностью толоки нынешнего года стало то, что все усилия решено было целиком сосредоточить на приведении в порядок песчаного пляжа. Одной из целей мероприятия было привлечение внимания к проблеме пластиковых отходов, которые, попадая в Балтийское море, наносят большой вред окружающей среде.

Участников толоки приветствовали вице-мэр Зюлейха Измайлова и старейшина Пыхья-Таллинна Раймонд Кальюлайд, которые призвали собравшихся сократить использование изделий из пластика.

По окончании работ участников толоки угостили вкусным супом, перед собравшимися выступил популярный ансамбль "Апельсин". Также были проведены розыгрыши призов, тематические игры и викторины.

Толоку на Штротке организовала управа Пыхья-Таллинна и Таллиннский департамент окружающей среды. Мероприятие финансировалось из бюджетов европейского проекта "Бластик" и департамента окружающей среды.



В субботнике на Штротке приняло участие около 500 добровольцев. Александр Гужов

Старейшина предоджил установить на площади у вокзала монумент Яаку Йоале и Урмасу Отту

Старейшина Пыхья-Таллинна Раймонд Кальюлайд сделал предложение председателю Таллиннского городского собрания Михаилу Кылварту установить на новой площади Балтийского вокзала памятник двум любимым всеми эстонцам – Яаку Йоале и Урмасу Отту, которые в свое время поднялись до статуса суперзвезд и, по словам старейшины, заслуживают того, чтобы быть увековеченными в городском пространстве Таллинна.

По оценке Кальюлайда, наилучшим решением станет скамья с сидящими на ней

фигурами знаменитостей – подобно памятнику писателям Эдуарду Вильде и Оскару Уайльду в Тарту.

"Площадь Балтийского вокзала через пару лет обретет новый облик. Перед павильоном пригородных поездов вместо киосков будет находиться просторная площадь, которая выведет на передний план как историческое здание вокзала, так и панораму Тоомпеа. В рамках этого же проекта обновится улица Вана-Каламая, которая, в свою очередь, соединит площадь Балтийского вокзала с приморским променадом. Я уверен, что монумент с Урмасом Оттом и Яаком Йоалой станет феноменально популярной

достопримечательностью и местом фотосъемок как для таллиннцев, так и для наших гостей", – сказал Кальюлайд.

По словам старейшины, важно также и то, что Отт и Йоала по-прежнему одинаково любимы людьми, говорящими на разных языках.

"Установка памятника таким деятелям культуры именно в Пыхья-Таллинне с его многонациональной общиной была бы всячески обоснована, а вопрос, заслуживают ли эти два человека быть увековеченными в городском пространстве, и вовсе не должен ставиться", – сказал Кальюлайд.

Источником вдохновения

идеи монумента стали различные места в мире, где есть подобные скульптуры (например, фигура Пикассо в Малаге на Пласа-де-ла-Мерсед; статуи Франклина Рузвельта и Уинстона Черчилля в Лондоне на Нью-Бонд-стрит и скульптурная композиция "Оскар Уайльд и Эдуард Вильде" в Тарту).

Приложенный к предложению проект, созданный архитектурным бюро Ansambel, нельзя воспринимать как окончательное решение. Рисунок визуализирует идею и обозначает возможное местоположение памятника, где в расчет также берется планируемая реконструкция площади.

Дни Каламая отметят свой десятый день рождения

С 19 по 20 мая в микрорайоне Каламая будет вновь царить приятная атмосфера и хорошее настроение, а особенными сделает эти дни юбилейное мероприятие, посвященное 10-летию районного фестиваля.

Каламая вновь открывается для пешеходов, на улицах льется хорошая музыка и гуляют приятные компании. В этом году людей также ждут большая уличная ярмарка, мастерские, турниры по настольному теннису, дворовые кафе, вечеринки и, конечно же, интересные выступления. По традиции, 19 мая в 18.00 состоится праздничный ужин за длинным столом.

Главный организатор Дней Каламая Райдо Ян Рей с радостью признает, что в год большого юбилея Эстонской Республики Дни Каламая от-

мечают свой маленький, но очень важный десятый день рождения. "Фестиваль нашего микрорайона стал ежегодным большим событием в Каламая, которого с нетерпением ожидают как местные жители, так и таллиннцы из со-



Дворовые кафе – неизменная изюминка Дней Каламая. Керту Йоханна Йыэсте

седних районов. Дни Каламая, которые начнутся через неделю, в этом году мы проведем особенно торжественно", – сказал Райдо Ян Рей.

Все музеи, библиотеки и учреждения в Каламая готовы к празднованиям и состав-

ляли свои программы. "На площади Вана-Каламая пройдет традиционная уличная ярмарка с музыкальной программой. Вечер завершится устройством длинного стола, в рамках этого мероприятия пройдет также презентация книги "Ohus on Kalamaja", – добавил Рей.

По словам менеджера по маркетингу Endover Kinnisvara Трийн Таммела, вечером 19 мая в квартале "ВОЛЬТА" пройдет официальное афтепати Дней Каламая. "На один вечер Нью-Йорк переедет в Каламая и мы устроим крутую гаражную дискотеку. Приготовьте свои танцевальные туфли!" – сказала Таммела.

В воскресенье гостей будет ждать сотня дворовых кафе по всему Каламая. Дворовые кафе еще можно зарегистрировать на домашней странице Дней Каламая.

Дни Пельгулинна 2018

Праздник микрорайона Пельгулинн в этом году также будет двухдневным: 26 мая состоится День Пельгулинна, на уличной территории Основной школы Ристуку пройдут мероприятия для всей семьи, в том числе большой концерт, мастерские и другие занятия для разных возрастных групп, а 27 мая проводится мероприятие "Открытые дворы Пельгулинна" с домашними кафе, концертами, выставками и мастерскими по всему микрорайону.

День Пельгулинна начнется с традиционного уже исторического похода Яака Юске по тропам Пельгулинна. Спокойный и крайне мало застроенный Пельгулинн изменил 1869 год, когда началось строительство железной дороги Таллинн – Петербург. В открывающемся Дни Пельгулинна шествии по всему району примут участие жители Пельгулинна вместе с пастором церкви Пезтели, к ним присоединятся также концертные исполнители, гости Пельгу-

линна и все заинтересованные. Еще более оживленным шествие сделают различные лозунги и громкая музыка.

Во дворе школы пройдет концерт – главным выступающим в этом году будет Марко Матвере. Состоится и ярмарка с различными торговыми прилавками и кафе, а детям на протяжении всего дня будут предлагаться разнообразные занятия.

Будет открыта церковь Пезтели, где состоится концерт, и все желающие смогут посетить колокольню. В киноархиве покажут старые передачи "Обозрение" и познакомят с разными киноэкспонатами. На площади Пельгулинна пройдет поп-ап-фотовыставка, посвященная истории Пельгулинна.

В День открытых дворов жители Пельгулинна откроют свои двери, ворота, дворы и сердце. Пройдут мини-концерты. Кафе Общества Пельгулинна откроется во дворе Эстонского киноархива, где будет показана программа фильмов о Пельгулинне, составленная в сотрудничестве с киноархивом.



РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ В ХРАМЕ СВ. НИКОЛАЯ В КОПЛИ (УЛ. ТРЕЙАЛИ, 6)

По субботам начало богослужения в 17.00
По воскресеньям начало литургии в 9.30
16 мая, среда – 17.00 всенощное бдение под праздник Вознесения Господня
17 мая, четверг – 8.30 литургия, праздник Вознесения Господня
21 мая, понедельник – 17.00 всенощное бдение под престольный праздник св. Николая (служит епископ)
22 мая, вторник – 8.00 освящение воды, литургия, крестный ход
25 мая, пятница – 17.00 вечернее богослужение, поминовение усопших
26 мая, суббота – 8.30 литургия и панихида, Троицкая родительская суббота

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ В ХРАМЕ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖИЕЙ МАТЕРИ "ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТЬ" (УЛ. СИТСИ, 15А)

По субботам начало богослужения в 17.00
По воскресеньям часы, литургия в 8.30
16 мая, среда – 17.00 всенощное бдение под праздник Вознесения Господня
17 мая, четверг – 8.30 часы, литургия. Праздник Вознесения Господня. В 17.00 молебен с акафистом
21 мая, понедельник – 15.00 начало крестного хода от Скорбященского храма до храма св. Николая в Копли в честь перенесения мощей св. Николая из Мир Ликийских в Бари. По окончании крестного хода в храме св. Николая будет совершено богослужение
23 мая, среда – 18.00 молебен с акафистом
25 мая, пятница – 17.00 па-

растас
26 мая, суббота – 8.30 часы, литургия. Троицкая родительская суббота. В 17.00 всенощное бдение под праздник Пятидесятницы
27 мая, воскресенье – 8.30 часы, литургия. День Святой Троицы. Пятидесятница
30 мая, среда – 17.00 молебен с акафистом
31 мая, четверг – 17.00 всенощное бдение
1 июня, пятница – 8.30 часы, литургия. Благоверного князя Димитрия Донского
5 июня, вторник – 17.00 вечернее богослужение
6 июня, среда – 8.30 часы, литургия. Блж. Ксении Петербургской. В 17.00 молебен с акафистом

9 кафе и ресторанов и 3 солнечных террасы

Здоровая кухня, кебабы, гамбургеры, суши, пицца, выпечка, азиатская кухня, продукты для гурманов.

Приходите попробовать!



Вкуснейшая свежекопчёная рыба

В Kalaarsenal каждый день с 13.00.

Приходите попробовать!



ARSENAL
PÕHJA-TALLINNA KESKUS

19-20 мая Дни Каламая в центре «Арсенал»

📍 Эрика 14, Таллинн 🕒 Пн.–Вс. 10-22

🌐 www.arsenalkeskus.ee

В субботу, 19 мая Ярмарка подержанных велосипедов

19 мая с 12.00 до 16.00

Ярмарка пройдет на парковке центра «Арсенал»

В продаже сотни уникальных велосипедов.

Приходите покупать и продавать!



Куда пойти?

Библиотека Каламая, ул. Коцебу 9, тел 683 0970

- 2.–30.05 выставка работ в смешанной технике художницы Марии Эвестус
- 18.05 с 16.30 до 18.00 “Плетение из бумаги 1”. Для взрослых, мероприятие бесплатно! Для участия нужно предварительно зарегистрироваться до 16.05.2018 kalamaja@tln.lib.ee
- 19.05 с 10.00 до 16.00 слайдовая программа “Каламая на старых фотографиях”. Составитель выставки Яак Юске

Библиотека Сыле, ул. Сыле 47б, тел 601 9153

- 12.05 в 11.00 “Прогулка в сказку”, утреннее мероприятие для детей на русском языке
- 19.05 в 12.00 языковое кафе. Ждем в библиотеке людей, родной язык которых не является эстонским, чтобы в свободной атмосфере практиковать устную эстонскую речь. Знание эстонского языка у участников должно быть как минимум на уровне общения! Участие бесплатное. Нужна предварительная регистрация sole@tln.lib.ee

Дни Каламая, www.kalamajaraevad.ee

- 19.05 уличная ярмарка
- 20.05 с 11.00 до 17.00 день дворовых кафе

Каламаяский детский музей Мийямилла, ул. Коцебу 16, тел 6411 3491

- 19.05 с 18.00 до 22.00 специальная программа Ночи музеев. Дополнительная информация <http://linnamuseum.ee/kalamaja-miiamilla>
- 1.–3.06 с 11.00 до 18.00 различные мастерские на детской территории дней старого города в Таллинне. Дополнительная информация <http://vanalinnaevad.ee/news/37-tallinna-vanalinna-raevad>

Летняя гавань, ул. Весиленики 6, тел 620 0550, <http://meremuuseum.ee/lennusadam>

- 24.02.2018–13.01.2019 временная выставка “100 лет под килем. История Эстонии в кораблях, 1918–2018”
- 12.05 с 10.00 до 18.00 летняя гавань отмечает день рождения вместе с Алевром Стрёмом и Яаном Пехком
- 13.05 с 12.00 до 16.00 семейное воскресенье в летней гавани: день матери!
- 19.05 с 18.00 до 23.00 ночь музеев: праздник в ночи!
- 20.05 с 12.00 до 16.00 семейное воскресенье в летней гавани: морской день
- 1.06 с 10.00 до 15.00 самый замечательный день защиты детей в Пыхья-Таллинне пройдет на уличной территории летней гавани

Молодежный центр Пыхья-Таллинна, ул. Копли 98, тел 653 1447

- Каждый понедельник и пятницу с 17.30 до 19.00 брейк-данс
- Каждый понедельник с 18.00 до 19.00 силовые тренировки
- Каждый понедельник с 18.00 до 19.30 клуб пилатеса
- Каждый вторник с 17.00 до 19.00 шахматный клуб
- Каждый вторник с 18.30 до 20.00 и в пятницу с 17.00 до 18.30 хип-хоп
- Каждую среду с 14.00 до 19.00 мастерские очков виртуальной реальности
- Каждую среду с 18.00 до 19.30 футбол
- Каждый четверг с 15.00 до 16.00 и с 16.30 до 17.30 музыкальный клуб
- Каждый четверг с 16.00 до 18.00 “Легенды игр”
- Каждый четверг с 18.00 до 19.30 кружок рисования
- Каждую 1-ю и 3-ю пятницу месяца с 18.00 до 19.30 турнирные вечера

Народный дом Пельгулинна, ул. Теллискиви 56, тел 673 3965, 5330 3390, www.pelgulinn56.ee

- 11.05 с 17.00 до 18.00 концерт ко дню матери. Выступают девочки из танцевальной студии Desiree и сольные певицы
- 18.05 в 18.00 весеннее гуляние детских фольклорных коллективов
- 19.05 с 16.00 до 17.00 весенний концерт Эстонского оркестра укулеле, на котором

прозвучат красивые родные и любимые песни. Бесплатно!

- 26.05 в 13.00 мастерская детской художественной студии на днях Пельгулинна
- 12.–20.06 детские летние художественные курсы. Регистрация уже началась!

Общество Пельгулинна, ул. Теллискиви 27, www.pelgulinnaselts.ee

- 26.05 в 13.00 день Пельгулинна по адресу Ристикю, 69, во дворе школы
- 27.05 открытые двory Пельгулинна

Русский театр, усадьба Сагади, тел 611 4911

- 30.05 (премьера), 31.05, 1.–3., 6.–10., 13.–15. и 20.–22.06 в 20.00 спектакль “Месяц в деревне”, мелодрама по пьесе Ивана Тургенева. Режиссер спектакля Филипп Лось: “Это классическая мелодрама, это остроумные и точные диалоги, написанные фантастически красивым рус-



30.05-22.06
На мызе Сагади
Иван Тургенев / МЕСЯЦ В ДЕРЕВНЕ

ским языком. Актеры Русского театра будут играть эту пьесу в парке музея усадьбы Сагади в часе езды от Таллинна”

Сцена независимого танца, ул. Теллискиви 60А, www.stl.ee

- 19.05 в 11.00 и 13.00 мастерская движения для семей

Таллиннский Коплиский дом молодежи, ул. Лина 8, тел. 662 7102, www.kopliinoortemaja.edu.ee

- 14.–20.05 в культурном центре “Сальме” открыта выставка работ учеников, посвященная 100-летию Эстонской Республики и 35-летию Таллиннского Коплиского дома молодежи. Вход свободный
- 17.05 в 18.00 весенний концерт в культурном центре “Сальме”, посвященный 100-летию Эстонской Республики и 35-летию Таллиннского Коплиского дома молодежи. Выступают танцевальные студии, вокалисты, оркестр гитаристов Коплиского дома молодежи, а также гости из Латвии. Вход свободный
- 1.06 в 11.00 на территории летней гавани выступление танцевальной студии Firework и вокалистов Коплиского дома молодежи. Вход свободный
- 1.06 в 13.30 выступление танцевальных студий Forte и Extempt, а также вокалистов Коплиского дома молодежи около пруда Шнелли в рамках

дней старого города. Бесплатно

Таллиннский культурный центр “Сальме”, ул. Сальме 12, тел 641 6425

- 12.05 в 11.00 спектакль театра “Сальме” “Собачья свадьба”
- 15.05 в 19.00 и 16.05 в 12.00 волшебный мюзикл детской школы изящных искусств Каари Силламаа “История одной любви”
- 18. и 19.05 в 19.00 спектакль театра “Сальме” “Летний день”
- 24.05 в 19.00 Mirabai Ceiba Live in Tallinn
- 26.05 в 16.00 постановка к 50-летию юбилею танцевального ансамбля Savijalakesed “Тоска по земле”
- 27.05 в 18.00 весенний концерт Fouetté 26
- 28.05 в 16.30 и в 19.00 концерт Meero Muusik “С песней из весны в лето”

Управа Пыхья-Таллинна, ул. Нийне, 2, тел 645 7000

- 13.05 в 16.00 концерт ко дню матери “Муза” в центре “Сальме”, вход свободный
- 15.05 в 12.00 киноклуб – “По грибы”
- 17., 24. и 31.05 в 13.00 тренировка по ходьбе с палками. Сбор возле пляжного здания Stroomi
- 22.05 в 12.00 киноклуб – “Осенний бал”
- 29.05 в 12.00 киноклуб – “Чтобы пахарь не уставал” ■

SEIVER on Eesti lemmikpood! Oléme tegutsenud alates 1995. aastast ja praegu on meil 51 kauplust üle Eesti. Meil töötab 12000 üle 2800 vabatahtlik inimese.

Tule ARSENALI, BALTI JAAMA ja BALTI JAAMA TURU Selverisse tööle

- TEENINDAJAKS (kassa, lett, saal)
- PAGAR-KÜPSETAJAKS
- INFOLETI TEENINDAJAKS
- ÖISEKS KAUBARAIGUTAJAKS
- ÖISEKS PAGAR-KÜPSETAJAKS
- KALAMEISTRIKS
- LIHAMEISTRIKS
- TRANSPORTTÖÖLISEKS
- PUHASTUSTEENINDAJAKS

Täpsema ülevaate käimasolevatest konkurssidest saad meie kodulehelt www.selver.ee. Kui soovid meie perega liituda, siis palun anna endast märku ja saada oma CV e-posti aadressile personal@selver.ee või täida kohataotlusankeet [kodulehel](http://www.selver.ee).

Lisainfo saamiseks palun helista telefonil 667 3785 või 5343 5337, Kristi Aasa.



STROOMI KESKUSE PARKLAS

НА ПАРКОВКЕ ЦЕНТРА “STROOMI”

19. 10.00 – 17.00
MAI



SUUR KEVADLAAT

БОЛЬШАЯ ВЕСЕННЯЯ ЯРМАРКА

SUURES VALIKUS TOIDUKAUPU, TÖÖSTUSKAUPU JA KEVADTOOTEID.
LISAKS LOOSIMISED RÕHKETE AÜHINDADEGA JA ÜLLATUSED!

Большой выбор продуктов питания, промтовары и весенние товары.
Дополнительно розыгрыши с призами и сюрпризы!



Sinu kodukeskus



Ваш домашний центр

www.stroomikeskus.ee

■ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Венерологи без направления и без очереди в Таллинне. Доктор Загнин, доктор Аарне. Плата за прием 50 €. www.vita.ee, тел 669 0806

Все в одном месте! Дрова, топливные гранулы, услуги трубочиста. Хорошие цены! Тел 600 0136, 520 0093, Piu24.ee

Куплю 1-2-комнатную квартиру в Таллинне (может нуждаться в ремонте). Возможность быстрой сделки. Тел 5393 4554

Куплю значки и медали периода ЭССР, особенно интересуют значки эстонских предприятий и значки выпускников школ. Тел 602 0906 или 501 1628, Тим

Печные работы, замена окончечников для печных труб. Строительство новых печей и ремонт старых. Профессиональная квалификация и 12-летний опыт работы. Тел 5690 3327

Печные трубы из кирпича - строительство и ремонт. Тел 518 8889

Продается навоз (7 тонн / 150 €, 15 тонн / 220 €), также земля, песок, щебень. Тел 5697 1079, taluaed@hotmail.ee

Продаю колотые дрова длиной 30-60 см. Доставка на дом. Тел 522 7245, e-mail marek406@gmail.com

Профессиональный вальщик осуществляет вырубку опасных деревьев и веток. В работе использую подъемник и спецтехнику. Ликвидирую пни и вывозу ветки. Оценка общего состояния деревьев и консультация бесплатно. Тел 513 3458

Сниму гараж в районе Штрочки на длительный срок. Тел 5198 9967

Траурные букеты и венки. При заказе начиная с 50 € бесплатная доставка в пределах Таллинна. Тел 551 9049, info@jaamalilled.ee, www.jaamalilled.ee

Фирма OÜ Estest PR купит лесные угодья и сельскохозяйственные участки земли. Тел 504 5215, 514 5215

Реклама и объявления:



pohja@tallinnlv.ee
645 7012

TALLINNA KÜTTELADU

БРИКЕТ, ГРАНУЛЫ, ТОРФ, УГОЛЬ, ДРОВА ДЛЯ КАМИНА и ДРЕВЕСНЫЕ ОБРЕЗКИ
Бесплатный транспорт и хорошие цены!
Тел 660 0190, 513 6999
Пярнуское шоссе 139E/7, Таллинн
www.kutteladu.ee

GLASAKEN

Только у нас за 10 дней новые окна!

Таллинн: ул. Лаки 36
Вход - В - 3 этаж
Открыто: Пн-Пт 9-17
leval@glasaken.ee
mob: 555 15 766
тел./факс: 6098 862

glasaken.ee

14 МАЯ В 18:00
В КОНЦЕРТНОМ ЗАЛЕ ЭСТОНИЯ

КОНЦЕРТ В ЧЕСТЬ ДНЯ ТАЛЛИННА «С ПРИВЕТОМ ИЗ ЮЖНОЙ КОРЕИ!»

ТАЛЛИНСКИЙ КАМЕРНЫЙ ОРКЕСТР " ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫЙ ПУСАНСКИЙ ДЕТСКИЙ ХОР (ЮЖНАЯ КОРЕЯ)

ПРОБЕРИТЕ БЕСПЛАТНЫЙ БИЛЕТ В ПИЛЕТИВЕ!

Требуется посудомойка!

Sfäär^{realto} 56696052
tommlaats@gmail.com

У каждого дома есть своя история!

Смена дома может быть сложным процессом. Я здесь, чтобы помочь вам.

Tiina Steinberg 513 5859

ШВЕЙНЫЕ МАШИНКИ ПРОДАЖА И РЕМОНТ

ул. Техника, 24 | Пн-Пт. 10-17 Сб. 10-14

В ПРОДАЖЕ НОВЫЕ И Б/У ШВЕЙНЫЕ МАШИНКИ С ГАРАНТИЕЙ!

ПРИНОСИТЕ СВОЮ СТАРУЮ ШВЕЙНУЮ МАШИНКУ И ПОЛУЧИТЕ НОВУЮ СО СКИДКОЙ!

КАЧЕСТВЕННЫЙ РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ШВЕЙНЫХ МАШИНОК

50 10 743 omblusmasinad.ee

ПЫХЬЯ-ТАЛЛИНСКИЙ ДЕНЬ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ В ЛЕТНОЙ ГАВАНИ

1-го июня с 10.00 до 15.00 на территории Летной гавани

- На сцене пестрая молодежная программа
- В гостях актриса Керсти Хейнлоо с морскими историями
- Департамент Полиции и Погранохраны знакомит со своим снаряжением и навыками
- Служебные собаки и Лев Лео
- Совместное создание огромного рисунка мелками „100 кораблей“

Мероприятие бесплатное!

Море увлеченный ждёт вас!

www.lennusadam.ee

ВАШ МАКЛЕР В РАЙОНЕ ПЫХЬЯ-ТАЛЛИНН

Кристель Янно 5347 0555

Коллеги рекомендуют нас

UUSMAA KINNIVARABROO www.uusmaa.ee

Центр культуры "Сальме" примет на работу дворника

Описание работы: поддержание в порядке территории вокруг центра культуры, в т.ч. уборка листьев и снега с дорожек и лестниц, борьба с гололедецией, стрижка травы.

Рабочий график гибкий, его можно менять по договоренности. Центр культуры "Сальме" предлагает конкурентоспособную зарплату, долговременную и стабильную работу, отпуск в летние месяцы.

Дополнительная информация: loore@salme.ee, тел 510 7992.

Ветеринарная клиника Сыле

- Диагностика и лечение домашних животных
- Лечение кроликов и мелких грызунов
- Оказание скорой помощи питомцам
- Корм для домашних животных

Сыле 86/ Копли 69А
Таллинн
Тел 660 4004
5866 4004

Прачечная Ристику

- Стирка, сушка и глажка на каландере
- Химчистка ковров и ковровых покрытий
- Химическая чистка мягкой мебели
- Удобная услуга – курьер

Мы открыты: Пн., Ср., Пт. 10-17
(в другое время – по договоренности), адрес Ристику 11

Инфо по тел 501 0483, www.aberto.ee, info@aberto.ee

Если ты готов внести свой вклад в то, чтобы сделать нашу повседневную жизнь более безопасной, то приглашаем тебя присоединиться к команде охранной службы Skarabeus!

Предлагаем работу сотруднику охраны

SKARABEUS

Задачи: работа заключается в установлении правонарушений/воровства при помощи системы видеонаблюдения, задержании преступников и передаче полиции.

Требования к кандидату:

- возраст от 19 лет
- базовое образование
- постоянный вид на жительство в Эстонии или эстонское гражданство
- отсутствие судимости
- физическая выносливость
- знание эстонского и русского языка

Рабочее время по графику. Свяжись с нами ruslan.laanjarv@skarabeus.ee, http://skarabeus.ee/et/tule-toole.

Дополнительная информация тел. 686 2004, Руслан Лаанъярв

ВЫХОДИ НА ПРОГУЛКУ!

Управа Пыхья-Таллинна приглашает на тренировки по скандинавской ходьбе на Штрочку. 2018

Тренировки проведет тренер по скандинавской ходьбе, который научит правильной технике ходьбы с палками, повышающей эффективность тренировок. Палки будут выданы на месте. Встречаемся на Штрочке возле глжского здания (Пельгуранна, 30) 17, 24, 31 мая и 7, 14, 21 июня. Лучшим участникам будут вручены призы!

Лучшим участникам будут вручены призы! Тренировки для всех БЕСПЛАТНЫ!

Управа Пыхья-Таллинна / ул. Нийме, 2 / trinitandau@tallinn.ee